



Studying in Québec

*For foreign students wishing
to study in Québec*

*For foreign students wishing
to study in Québec*

*For foreign students wishing
to study in Québec*

Québec 



Studying in Québec

*For foreign students wishing
to study in Québec*

*For foreign students wishing
to study in Québec*

For foreign students wishing **July 2003**

to study in Québec

This publication was produced by:

**Ministère de l'Éducation du Québec
Direction des affaires étudiantes
et de la coopération**

**Ministère des Relations avec les citoyens
et de l'Immigration
Direction des affaires publiques
et des communications**



© Gouvernement du Québec

Ministère de l'Éducation, 2003-03-00440

ISBN 2-550-4248-6

Legal Deposit-Bibliothèque nationale du Québec, 2003

Introduction

Every year, over 17 000 international students enroll in Québec's educational institutions, most of them at the university level.

If you are planning to study in Québec, you probably have questions about Québec and its education system. This is the kind of general information you will find in this booklet. For details on the programs and services offered at a particular institution, you must contact the institution directly.

More specifically, this booklet contains general information on Québec, its education system, educational requirements, assistance for international students, visa requirements, and life in Québec.

The information provided in this document was accurate when updated. It comes from various sources and does not in any way replace the laws and regulations currently in force. The fees given are subject to change.

Québec, July 1, 2003

Contents

PART ONE

Studying in Québec

1


1 Québec	1
1.1 Territory	1
1.2 Society	1
1.3 History	1
2 Education in Québec	3
2.1 Preschool, Elementary and Secondary Education	3
2.2 College Education	3
2.3 University Education	4
3 Educational Requirements	5
3.1 Prerequisites	5
3.2 Recognition of Equivalent Studies	5
3.3 Applications for Admission	6
3.4 Tuition Fees	7
4 Assistance for International Students	9
4.1 Reception and Referral Services	9
4.2 Exemption from Differential Tuition Fees	9
4.3 Québec Merit Fellowships Program	10
4.4 Work-Study Program for International Students	11

PART TWO

Living in Québec

13

5 Immigration Requirements	13
5.1 Procedure	13
5.2 Exemptions	14
5.3 Requirements for a Québec Acceptance Certificate	15
5.4 Processing Fees and Deadlines	16
6 Useful Information	17
6.1 On Arrival	17
6.2 Daily Life	18



APPENDIX I <i>Québec's Education System</i>	23
APPENDIX II <i>Québec Immigration Service Offices Abroad</i>	24
APPENDIX III <i>Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration du Québec (MRCI)</i>	26
APPENDIX IV <i>Public and Private Colleges</i>	28
APPENDIX V <i>Universities</i>	36
APPENDIX VI <i>Map of Québec's Administrative Regions</i>	39
APPENDIX VII <i>Glossary</i>	40

Part One

Studying in Québec

1 Québec

1.1 Territory

Québec is the largest of the ten Canadian provinces. At 1 667 926 km², its area is 3 times that of France, 7 times that of the United Kingdom, and more than half that of Argentina. It is bounded by the province of Ontario, James Bay and Hudson Bay on the west; Hudson Strait and Ungava Bay on the north; Labrador, the Gulf of St. Lawrence and the province of New Brunswick on the east; and the United States (the states of Maine, New Hampshire, Vermont and New York) on the south. The capital of the province of Québec is Québec City.

Québec is divided into administrative regions (see Appendix VI).

1.2 Society

The population of Québec is more than seven million, most of which is concentrated in the south, along the St. Lawrence River.

There are two main linguistic communities in Québec: French is the mother tongue of 80.9 percent of the population and English, of 8.3 percent of the population. The English-speaking minority is found mainly in and around Montréal. Quebecers whose mother tongue is neither French nor English make up 9.3 percent of the population; they live mainly in the region of Montréal. Lastly, 1.4 percent of Quebecers have more than one mother tongue.

Québec's official language is French, although most services, including education from preschool to university, are available in English for the English-speaking population.

1.3 History

In 1534, Jacques Cartier, a French navigator, claimed the territories corresponding to present-day Québec for François I. However, real colonization of the territory then called New France began only under the reign of Henri IV with the foundation of Québec City in 1608. French colonists gradually settled on the shores of the St. Lawrence River, and the first public and religious establishments were founded.

The development of New France was quite eventful. After their presence had been accepted by some of the Amerindian peoples, the French settlers had to defend themselves against the British, who were claiming the territory. The Treaty of Utrecht (1713) put an end to a series of conflicts between France and England, and the colony flourished in the period of peace that followed. However, the Seven Years' War—marked by the capture of Québec City in 1759 and of Montréal in 1760 and concluding with the Treaty of Paris in 1763—put an end to French colonial activities in New France.



Part One

Studying in Québec

Québec

Many political and constitutional changes occurred after that period. In 1774, under the Québec Act, the territory was named the "Province of Québec," then in 1791, under the Constitutional Act, it was split into two distinct colonies: Upper Canada (now Ontario) and Lower Canada (now Québec). The colonies were reunited in 1841 under the Act of Union and separated again, for the last time, in 1867, when the Canadian federation was created (British North America Act).

Québec has been part of the federal state of Canada since 1867. Jurisdictions are divided between the two levels of government, and education falls under provincial jurisdiction. Thus, the Québec government has the authority to legislate in the area of education and higher education. The federal government has exclusive jurisdiction over some areas (postal services, armed forces, etc.) but shares responsibility for other areas with the provinces (immigration, etc.). ●

2

Education in Québec

Québec's education system includes preschool education, elementary and secondary education, college education and university education (see Appendix 1).

2.1 Preschool, Elementary and Secondary Education

Preschool, elementary and secondary education is offered in over 2 550 public schools.

Elementary school lasts six years; secondary school, five. The public secondary schools are called "comprehensive" because they dispense both general and vocational education (in French, they are called *polyvalentes*).

Public schools are administered by school boards that answer to the ministry of education, the Ministère de l'Éducation du Québec (MEQ), which provides financing and determines the nature of the educational services offered. Québec has had school boards since 1845. They are administered by school commissioners who are elected by majority vote, so that they are in fact small-scale governments.

The mission entrusted to the school boards by the public is to offer quality educational services in order to effectively meet the educational needs of young people, adults and organizations in their respective territories, including businesses.

There are 72 school boards in all: 60 French school boards, nine English school boards and three special-status school boards serving mainly Native students. Québec's school boards serve close to 1 250 000 young people and adults.

There are currently 230 private educational institutions authorized to offer preschool, elementary or secondary education, three of which are governed by an international agreement. Most of these educational institutions offer general education. However, 24 dispense secondary-level vocational education and 12 provide special services for students with handicaps or learning or adjustment difficulties.

2.2 College Education

Created in 1967, the public general and vocational colleges (known as CEGEPs, from the French *collège d'enseignement général et professionnel*) are unique to Québec's education system. CEGEP comes after secondary school; it is the first level of postsecondary education, the second being university. CEGEPs offer two types of programs: pre-university programs leading to university studies, and technical programs leading to the labour market. Regardless of the type of program, students take general education courses, some of which are common to all programs. CEGEPs are open to both young people and adults.



Part One

Studying in Québec

Education in Québec

There are currently 48 CEGEPs, 11 institutions under the authority of another government department than the MEQ, 68 private colleges (some of which are MEQ-subsidized) and two institutions governed by an international agreement (see Appendix IV for an almost exhaustive list).

The eight pre-university programs are the following: science; social science; dance; music; fine arts; creative arts, literature and languages; science, literature and languages, creative arts; and liberal arts. Some college-level institutions also offer the international baccalaureate.

A total of 127 technical programs are offered in five areas: biological sciences; physical sciences; social sciences; administrative sciences; and arts.

Further information on college programs is available in French on the MEQ Web site, at the following address:

www.meq.gouv.qc.ca/ens-sup/ens-coll/programm.htm

2.3 University Education

Québec's universities enjoy a great deal of autonomy. Each university determines its rules and regulations, develops its teaching and research programs, sets its admission and registration requirements, awards its diplomas, and hires its personnel.

University programs are offered at three levels leading respectively to a bachelor's degree (three or four years), a master's degree (two years) and finally a doctoral degree (three years or more).

There are four French universities: Université Laval; Université de Montréal, which has two affiliated schools; Université de Sherbrooke; and Université du Québec, which has 11 branches including a distance education centre called Télé-université (TELUQ).

There are also three English universities: McGill University; Concordia University; and Bishop's University.

See Appendix V for the addresses of all 18 universities. ●

3 Educational Requirements

3.1 Prerequisites

International candidates must first obtain information on the programs offered in Québec educational institutions. They may contact either the educational institution of their choice directly or the MEQ general inquiries desk (see section 3.3). Information on prerequisites is provided in the publication *College Circuit* and on the MEQ Web site at: www.meq.gouv.qc.ca/college.

3.2 Recognition of Equivalent Studies

In Québec, the educational institutions themselves determine which courses they will recognize for the purposes of admission after reviewing an international candidate's credentials. Candidates must submit their application in French or English, depending on the language of instruction at the institution. An assessment of equivalent studies is carried out by an institution only when the application for admission is made in accordance with its established procedure.

International candidates who do not know at which level they should apply (CEGEP or university) because of the distinctive structure of Québec's higher education system may request an education credential evaluation or *Avis d'équivalence d'études* from the ministry of relations with the citizens and immigration, the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration (MRCI). They may then submit this document to the educational institution of their choice.

The education credential evaluation is issued by the MRCI. It lists the degrees and other diplomas obtained for studies completed outside Québec, the field of study or specialty, and the equivalent level of education in Québec. Candidates must attach all required documents with their applications along with payment of a fee. Applications for education credential evaluations must be sent to the following address:

Direction des opérations régionalisées
Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration
800, boul. Maisonneuve Est, bureau 200
Montréal (Québec) H2L 4L8
Canada

Telephone: (514) 864-9191
E-mail: equivalences@mrci.gouv.qc.ca

*(Do not forget to provide your mailing address
in your e-mail message.)*



Educational Requirements

Additional information on required supporting documents, translation, fees and the time needed to process an application for an education credential evaluation is available on the MRCI Web site at:
<www.mrci.gouv.qc.ca/equivalences>.

3.3 Applications for Admission

Preschool, Elementary School and Secondary School

Information on preschool, elementary and secondary education and admission requirements is available on the MEQ Web site at:
<www.meq.gouv.qc.ca>
or from the MEQ's communications branch:

*Centre de renseignements
Ministère de l'Éducation
1035, rue De La Chevrotière, 28^e étage
Québec (Québec) G1R 5A5
Canada*

*Telephone: (418) 643-7095
Fax: (418) 646-6561*

Please note that, in all correspondence sent to Québec institutions, the sender's address must be legible and the required information, clearly stated.

College

All students seeking admission to a college-level institution must file an application by March 1 in order to be admitted for the academic year starting at the end of August.

Applications must be sent to:

- the regional admissions service in the case of CEGEPs that are part of such a service
- directly to the educational institution in the case of CEGEPs that are not part of a regional admissions service

Students file only one application when the CEGEP or CEGEPs of their choice are part of a regional admissions service (see Appendix IV for the list of college-level institutions, their addresses, and their affiliation with a regional admissions service).

Each regional admissions service or college-level educational institution has the authority to evaluate international students' credentials for admission purposes.

Students applying for admission to a private college should contact the college directly (Appendix IV).

Part One

Studying in Québec

Educational Requirements

University

Students must contact the university of their choice directly (Appendix V) and ask whether the program in which they wish to register is open to international students. The deadline for applications is March 1 for the academic year starting the following September.

Their applications must:

- state the number of years of study completed and attested to by a transcript or diploma
- state the field of study in which they are interested
- provide any other relevant information

3.4 Tuition Fees

Foreign students are required to pay tuition fees. The fees applicable for the 2003-2004 academic year are given below. Since they are adjusted annually, please visit the MEQ Web site to see the most recent figures:
<www.meq.gouv.qc.ca>

Preschool, Elementary School and Secondary School

The tuition fees for international students at the elementary and secondary levels are as follows:

- kindergarten (four-years-olds): \$2 653 per year
- preschool and elementary school: \$4 615 per year
- secondary school, general education: \$5 772 per year
- secondary school, vocational education: \$6 958 per year, plus additional fees which vary according to the program

No tuition fees are charged for the dependent children of individuals living in Québec temporarily as international students.

College

Tuition fees for international students at the college level vary between \$3 931 and \$6 093 per term, depending on the program of study. Other fees to be paid by international students (admission, registration and other miscellaneous fees, fees for course materials, student association fees, and premiums for a health and hospital insurance policy) add up to about \$780 per term. There are two terms in an academic year.



Educational Requirements

University

Tuition fees for international students at the university level consist of: (1) the fees charged to Québec students, i.e. around \$55 per credit; (2) a lump sum which varies as follows:

- at the bachelor's level: \$307 per credit in medicine, health care professions, arts, pure and applied sciences; \$270 per credit in social sciences, education, administration, languages and literature, law
- at the master's level: \$270 per credit
- at the doctoral level: \$238 per credit

Once they have paid the fees for the total number of credits in their given program, students writing a thesis or dissertation must pay a lump sum for each additional term, the amount of which varies from one university to another.

The usual course load for a term is 15 credits. There are two terms in the academic year, three in some programs. Special provisions apply to students in medicine.

Other fees to be paid by international students (admission and other miscellaneous fees, fees for course materials, student association fees, and premiums for a health and hospital insurance policy) add up to about \$900 per term. ●

4 Assistance for International Students

The Québec government offers a number of measures aimed at helping international students prepare for and pursue their studies in Québec, including a reception and referral service, exemptions from differential tuition fees, and a merit fellowship program and a work-study program. Québec public and private colleges and universities also offer a range of services for international students.

4.1 Reception and Referral Services

International students may obtain information from the MEQ and the MRCI. They may also address their queries to a Québec delegation abroad or to the Canadian diplomatic mission in their country.

For information on programs, registration or requirements, international students must contact the educational institution directly.

Finally, further information on studying in Québec is available from the following office:

*Direction des affaires étudiantes et de la coopération
Ministère de l'Éducation
1035, rue De La Chevrotière, 18^e étage
Québec (Québec) G1R 5A5
Canada*

*Telephone: (418) 646-4133
Fax: (418) 643-0622*

4.2 Exemption from Differential Tuition Fees

College and University

A limited number of international students from countries with which Québec has signed an agreement on tuition fees are exempt from the differential tuition fees they would normally have to pay. They therefore pay the same fees as Québec students. However, these students are still required to pay registration-related fees, including health insurance and hospital insurance premiums.

Exemptions are granted in keeping with the provisions of the agreement concerning tuition fees and the applicable terms and conditions. They are valid for the normal length of the program at a Québec higher education institution at a rate of 30 credits per year and are granted on a term-by-term basis. An exemption is renewable from the first term for which it was



granted in a given institution to the end of the normal length of the program at the same institution (e.g. the normal length of a master's program in computer science is two years).

To find out whether their country has signed such an agreement with Québec or whether the agreement is still in force, international students must contact the authorities in their country before they leave. In Québec, the exemption program is managed by the above-mentioned Direction des affaires étudiantes et de la coopération. Further information is also available on the following MEQ Web site under "Droits de scolarité des étudiants étrangers" (click on "anglaise" for the English version):
<www.meq.gouv.qc.ca/ens-sup/ens-univ/Coop.htm>

4.3 The Québec Merit Fellowships Program for Foreign Students

The Québec Merit Fellowships Program for Foreign Students reflects the objectives of the Québec Merit Fellowships Program. It aims to support the internationalisation of educational and research activities of Québec universities and is at the disposal of professors and researchers at institutions that wish to attract students, as well as researchers and administrators of a high calibre.

The program provides for three types of fellowships.

Merit Fellowships for Doctoral Studies

The merit fellowships for doctoral studies are granted for a maximum duration of three years. They are intended for the most deserving students.

Merit Fellowships for Post-Doctoral Research

The merit fellowships for post-doctoral research are granted for a period of one year. They are offered to foreign students who obtained a doctoral degree within the past three years and whose research skills are recognized as exceptional.

Merit Fellowships for Study or Scientific Research Visits

The purpose of these fellowships is to provide financial aid to invited colleagues and career administrators from universities in foreign countries for a period of no more than 120 days in order to continue or broaden joint initiatives or medium- or long-term projects.

For the three above-mentioned fellowships, priority is given to academic exchanges established within the framework of agreements between Québec and foreign universities or laboratories.

Management of this Ministère de l'Éducation program has been entrusted to the Fonds québécois de recherche sur la nature et les technologies (FQRNT). You may consult the FQRNT Web site at:
<<http://fqrnt.gouv.qc.ca>>.

Part One

Studying in Québec

Assistance for International Students

To be admissible for the fellowships in this program, candidates must have their file presented by a professor or a researcher from a Québec university. Fellows are then selected by FQRNT evaluation and selection committees.

Please note that the call for candidates for granting new fellowships has been temporarily postponed. The dates for submitting applications for the Program will be announced on the MEQ Web site as soon as they are available.

4.4 Work-Study Program for International Students

The goal of the Work-Study Program for International Students is to help international students who are experiencing financial difficulties due to exceptional circumstances so that they may continue the studies they have already undertaken in Québec. The program is open to international students who are enrolled full-time for the fall and winter terms and who must pay the differential tuition fees charged to international students. Special rules apply for the summer term.

The total wages paid in a year under this program cannot exceed the total paid by the student in differential tuition fees for the same budgetary year. The institutions are responsible for setting selection criteria, deciding on the type of work to be assigned and determining wage standards.

Students cannot work more than 15 hours per week under this program. ●



Part Two

Living in Québec

5 Immigration Requirements

If you wish to study in Québec, you must first obtain a *Certificat d'acceptation du Québec pour études (CAQ pour études* - a Québec acceptance certificate for studies) from the MRCI as well as a student authorization from the Government of Canada. This requirement applies to the elementary level through to the university level and to any other program offered by an educational institution. Some foreign nationals may also need a temporary resident visa to enter Canada. In such cases, the Canadian visa officer will issue the visitor visa at the same time as the study permit.

5.1 Procedure

Step 1

Certain categories of persons are not required to obtain a Québec acceptance certificate for studies under special exemptions (see section 5.2). If you fall into one of these categories, you do not have to go through the following steps.

If you fall into none of the categories listed, make sure that you meet the requirements for a Québec acceptance certificate for studies (see section 5.3) and go on to the next step.

Step 2

Complete an *Application for a Québec Acceptance Certificate for Studies* form. You must send your application to the appropriate office, depending on your current place of residence.

- If you live in France, Monaco, Austria, Mexico or Hong Kong, send your application to the Québec Immigration Service office in your region (see Appendix II), along with all required documents and payment of the applicable fees.
- If you live in the United States, Greenland or Saint-Pierre-et-Miquelon, send your application to the appropriate MRCI regional office (based on where your educational institution is located) or to the Direction des services d'immigration sociale et humanitaire for the region of Montréal (see Appendix III), along with all required documents and payment of the applicable fees.
- If you live in any other country, send your application to the appropriate MRCI regional office (based on where your educational institution is located) or to the Direction des services d'immigration sociale et humanitaire for the region of Montréal (see Appendix III). Enclose only your letter of acceptance, payment of the applicable fees and the required documents if you are under 18 years of age. Proof of financial support must be submitted to Citizenship and Immigration Canada along with your application for a study permit.



Part Two

Living in Québec

Immigration Requirements

Step 2 (cont.)

- you are already living in Québec, make an appointment with an officer at the appropriate MRCI regional office (based on where your educational institution is located) or the Direction des services d'immigration sociale et humanitaire for the region of Montréal (see Appendix III) and submit all required documents and payment of the applicable fees to this person.

Step 3

If your file is complete and you meet the requirements, you will be issued a Québec acceptance certificate for studies.

Your Québec acceptance certificate for studies is valid for the entire duration of your studies in Québec, for a maximum period of 36 months. If necessary, however, you may have it renewed by contacting the appropriate MRCI regional office (based on where your educational institution is located) or the Direction des services d'immigration sociale et humanitaire for the region of Montréal, provided you apply two months before the expiry date.

Step 4

Contact Citizenship and Immigration Canada to apply for a study permit and, if applicable, a temporary resident visa.

5.2 Exemptions

Persons falling into one of the following categories are not required, under the regulation, to hold a Québec acceptance certificate for studies:

- recipients of fellowships from the Canadian International Development Agency (CIDA), particularly recipients of fellowships under the Fellowship Program for Francophone Countries, provided the fellowship covers all their expenses for the length of their stay. Otherwise, they must obtain a Québec acceptance certificate. The spouses and children of CIDA fellowship recipients must, however, obtain a Québec acceptance certificate in order to study in Québec
- Commonwealth fellows
- students participating in a Canadian assistance program for developing countries
- students enrolled in courses lasting six months or less
- the family members of diplomatic officers, consular officers or international officials posted in Québec
- minors for whom refugee status is sought or who have been granted refugee status in Canada or the minor children of a person seeking or granted refugee status in Canada
- preschool-aged children (4 to 5 years of age)
- minors who have come to Québec with their mother or father who came to Québec to work or to study and who has a work permit or a study permit.

Part Two

Living in Québec

Immigration Requirements

- holders of a valid *Certificat de sélection du Québec* (CSQ, or Québec selection certificate) allowed by Citizenship and Immigration Canada to apply in Canada for permanent resident status, mainly asylum seekers recognized as refugees and those falling into the "family class" category.

5.3 Requirements for a Québec Acceptance Certificate for Studying in Québec

To qualify for a Québec acceptance certificate, you must:

- provide proof of acceptance by a recognized educational institution in Québec
- promise that your studies will be your main activity during your stay in Québec
- provide proof that you hold health and hospital insurance for yourself and any family members travelling with you for the duration of your stay in Québec. This requirement does not apply if you will be studying at the college or university level and you come from Denmark, France, Luxembourg, Norway or Portugal. Furthermore, it does not apply to students from Finland or Sweden, regardless of the level at which they will be studying. The latter must provide proof that they are covered by a health insurance plan from their last country of residence. Spouses and family members of students from these countries are also exempt from the above requirement.

If you are a student, under 18 years of age and coming to Québec unaccompanied, you must also provide the following with your application for a Québec acceptance certificate:

- a sworn declaration by your parents or guardian authorizing you to stay and study in Québec and delegating the rights and duties of custody, supervision and education to a Québec resident for the length of your stay
- a sworn declaration by the Québec resident accepting the rights and responsibilities delegated by your parents or sponsor

In addition, if you live in France, Monaco, Austria, Mexico, Hong Kong, the United States, Greenland or Saint-Pierre-et-Miquelon, you must provide proof that you have enough money to cover:

- travel fees (return airfare)
- tuition fees
- health and hospital insurance premiums, if applicable
- settling-in expenses for the first year (C\$500)



Part Two

Living in Québec

Immigration Requirements

- living expenses for the length of your stay:
 - one person 18 years old or older (C\$9 800 per year)
 - two persons 18 years old or older (C\$14 350 per year)
 - one person under 18 years old (C\$4 900 per year)
 - one person 18 years old or over and one person under 18 years old (C\$13 150 per year)
 - two persons 18 years old or over and one person under 18 years old (C\$16 100)
 - two persons 18 years old or over and two persons under 18 years old (C\$17 400)

These expenses are reviewed on the first of January of every year. Information is available on the Immigration-Québec Web site at: www.immigration-quebec.gouv.qc.ca.

If a third party is paying your expenses, this person must provide a sworn declaration confirming that he or she will be supporting you.

If you live in any other country or area, you must present proof of financial means along with your application for a study permit.

5.4 Processing Fees and Deadlines

Processing Fees

The processing fee for a Québec acceptance certificate for studies is C\$100, payable upon application. Payment can be made by certified cheque made out to the Minister of Finance of Québec or, if the application is filed in Québec, by credit card.

Processing fees are also charged by the Government of Canada for a study permit.

These fees are subject to change.

Deadlines

Students are advised to file their application as soon as possible so that it will be processed before classes begin. ●

6 Useful Information

6.1 On Arrival

Formalities

On arrival at the Montréal International Airport, international students must present:

- their student authorization or an authorization from Citizenship and Immigration Canada and, where necessary, their Canadian visa
- their Québec acceptance certificate for studies, if applicable
- a passport that is valid for the planned length of their stay
- a health certificate (not a vaccination certificate)
- an official letter of acceptance from a Québec educational institution

Students should keep these documents handy rather than pack them in their luggage.

Students may ask Québec Immigration Service staff at the airport for directions to the college or university they will be attending and for help in finding temporary accommodations, if needed.

Students should arrive in Québec at least two weeks before classes begin to familiarize themselves with the educational institution, their place of residence, services, transportation, schedules and so on. They should ideally arrive in mid-August for the fall term and in early January for the winter term.

It should be noted that all college and university activities are suspended during the Christmas holidays.

Customs

International students must prepare a list of all personal belongings they are bringing with them into Canada or are having shipped by sea or air freight. They must submit this list to the Citizenship and Immigration Canada officer upon arrival. Certain items, such as plants, fruit, meat and meat products, and firearms, are prohibited from entry into Canada.



Useful Information

6.2 Daily Life

Currency

The currency used in Québec is the Canadian dollar (C\$). It does not have the same value as the American dollar. The Canadian dollar is equal to 100 cents. There are 1, 5, 10 and 25-cent coins, 1 and 2-dollar coins, and 5, 10, 20, 50, 100 and 1 000-dollar bills. The value of the Canadian dollar in relation to other currencies often fluctuates.

For example, on August 7, 2003, C\$1 was worth:

- US\$0.70
- YEN 83.0
- EURO 0.61
- £ 0.44

Transfer of Funds

Students should consult a financial institution for information on how to transfer funds from a bank in their country of origin to a financial institution in Québec. The educational institution can provide the names and addresses of financial institutions in its vicinity.

Housing

Students planning to live on the campus of the college or university must reserve a room as soon as possible, once they have received a letter of acceptance from the educational institution. Most colleges and universities operate a housing service for students who prefer to rent a room or an apartment off campus.

Meals

The price of meals can vary. Less expensive meals cost about \$8.00, plus provincial and federal taxes (15 percent) and tip (usually 15 percent calculated before taxes). Most colleges and universities have cafeterias where inexpensive meals are served and tips are generally not paid, but eating at home is the cheapest alternative.

Clothing

Québec is known for its harsh winters: temperatures sometimes drop to -30°C. Certain weather conditions, such as high winds and humidity, increase the chill factor. Coats or parkas, woollens, lined boots, gloves or mittens, and hats are essential. Students should purchase these items in Québec, where there is a wide choice of appropriate garments. In summer, i.e. from June to September, temperatures vary between 16°C and 30°C. Light clothing is in order. Rain gear is also a must. As a rule, Québec students dress casually.

Part Two

Living in Québec

Useful Information

Daycare

Québec has no universal daycare or nursery system. It is up to parents to find daycare for their children. Most Québec universities provide daycare on campus. However, given the limited number of places, reservations are necessary. Daycare is also available off campus. The government sets standards for but does not run daycare centres: rates and services may vary from one centre to another.

Health and Hospital Insurance

An MRCI regulation requires that all international students take out a private health and hospital insurance coverage for the duration of their stay in Québec for themselves and any dependents coming with them to Québec. This requirement does not apply to students from countries that have an agreement with the Québec health insurance board, the Régie de l'assurance maladie du Québec.

The premium for such insurance plans is around C\$525 per year. The premium for students with dependents may vary between C\$1 150 and C\$2 150 per year, depending on the insurance company and the number of dependents. Students should contact the international students office at their educational institution for information on companies that sell such health insurance plans, on premiums and on eligibility. Students will be required to provide proof of such insurance when registering at the beginning of each academic year.

Living Expenses

In addition to the previously mentioned tuition fees, students must budget at least C\$12 000 per year for the following expenses: lodging, groceries, personal expenses (books, transportation, clothing, recreational activities, etc.).

Gainful Employment

Before they are allowed into Canada, international students must prove that, without having to seek employment, they have sufficient funds to pay their tuition fees and cover their basic needs and those of any dependents for the entire duration of their stay.

With the exception of compulsory practicums that are part of a program, as a general rule, international students are not allowed to work in Québec. However, some may be offered positions as teaching or research assistants at their educational institution. Only those international students who are already in Québec may receive such offers.



Part Two

Living in Québec

Useful Information

In order to acquire relevant practical experience at the end of their university studies, international students may be authorized to hold a job for a period of one year in a field related to their studies. International students are entitled to only one employment authorization while they are living in Québec and must send their application to Citizenship and Immigration Canada within 90 days of receiving their marks (i.e. the date of receipt of the official transcript or the date that the marks are posted on the student Web site, whichever comes first). This measure does not apply to students awarded a fellowship under the Québec Merit Fellowships Program.

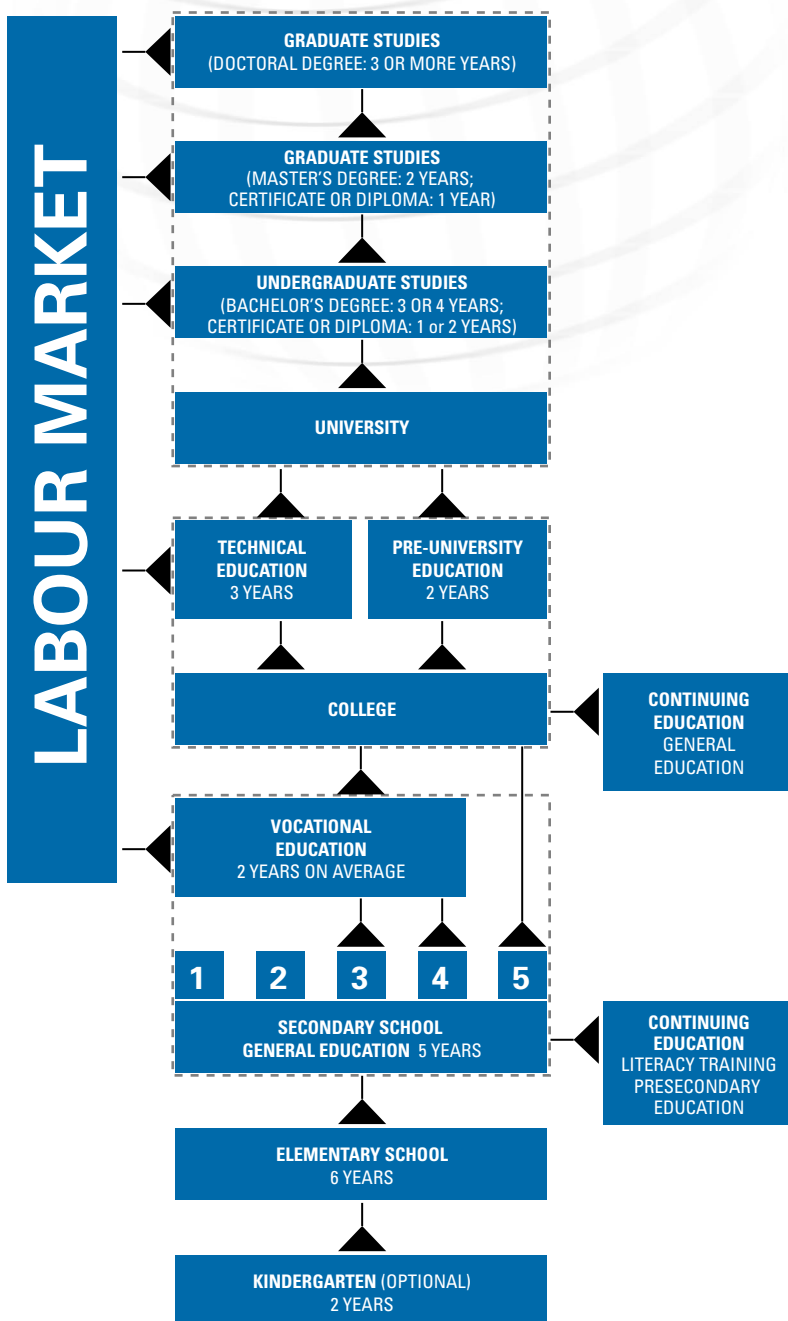
Students' spouses may be authorized to hold employment under certain conditions. They must apply to Citizenship and Immigration Canada for an authorization. ●

APPENDIX



APPENDIX I

Québec's Education System



APPENDIX II

Québec Immigration Service Offices Abroad

Buenos Aires

Service d'immigration du Québec
Ing. Butty 240, Piso 3
Edificio Laminar Plaza
(C1001AFB) Buenos Aires
ARGENTINE

Telephone: (54-11) 4372-9970
Fax: (54-11) 4371-6007
E-mail: qc.buenosaires@mri.gouv.qc.ca

Brussels

Service d'immigration du Québec
Délégation générale du Québec
46, avenue des Arts, 7^e étage
1000 Bruxelles
BELGIQUE

Telephone: (32-2) 512-0036
Fax: (32-2) 514-2641
E-mail: siq.bruxelles@mri.gouv.qc.ca

Damascus

Québec Immigration Service
c/o Canadian Embassy
38 Autostrade Mezzeh, Mezzeh-East
Damascus
SYRIA

Telephone: (963-11) 611-6851 or 611-6692
Fax: (963-11) 611-1600

Hong Kong

Québec Immigration Service
c/o Consulate General of Canada
Exchange Square Tower 1, 13th floor
8 Connaught Place
HONG KONG

Telephone: (852) 2810-7183
Fax: (852) 2845-3889
E-mail: quebec.hkong@mrci.gouv.qc.ca

APPENDIX II

Québec Immigration Service Offices Abroad

Mexico

Service d'immigration du Québec
Délégation du Québec
Avenida Taine 411
Colonia Bosques de Chapultepec
11580 Mexico, D.F.
MEXICO

Telephone: (52-55) 5250-8222
Fax: (52-55) 5250-8332
E-mail: siq.mexico@mri.gouv.qc.ca

New York

Service d'immigration du Québec
Délégation générale du Québec
One Rockefeller Plaza, 26th Floor
New York, NY 10020
USA

Telephone: (212) 843-0960
Fax: (212) 376-8984
E-mail: siq.newyork@mri.gouv.qc.ca

Paris

Service d'immigration du Québec
Délégation générale du Québec
87-89, rue la Boétie
75008 Paris
FRANCE

Telephone: (01) 53-93-45-45 (in France)
(33-1) 53-93-45-45 (outside France)
Fax: (01) 53-93-45-40 (in France)
(33-1) 53-93-45-40 (outside France)
E-mail: siq.paris@mri.gouv.qc.ca

Vienna

Québec Immigration Service
c/o Canadian Embassy
Laurenzerberg 2
Bürocenter Stiege 2, 2.OG
A-1010 Vienna
AUSTRIA

Telephone: (43-1) 53138-3005
Fax: (43-1) 53138-3443
E-mail: siqvienne@mrci.gouv.qc.ca

APPENDIX III

Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration du Québec (MRCI)

DIRECTION DES SERVICES D'IMMIGRATION SOCIALE ET HUMANITAIRE

Montréal

Service aux étudiants
276, rue Saint-Jacques, 4^e étage
Montréal (Québec) H2Y 1N3
Fax: (514) 873-9931

Services are offered by appointment only.
To make an appointment, call (514) 864-9191.

CARREFOURS D'INTÉGRATION

Laval

Carrefour d'intégration de Laval
705, chemin du Trait-Carré, RC
Laval (Québec) H7N 1B3

Information and customer service
Telephone: (450) 972-3225 or 1-800-375-7426
Fax: (450) 972-3250
E-mail: direction.drill@mrci.gouv.qc.ca

Longueuil

Carrefour d'intégration de Longueuil
2, boulevard Desaulniers, 3^e étage
Saint-Lambert (Québec) J4P 1L2

Information and customer service
Telephone: (450) 466-4461 or 1-888-287-5819
Fax: (450) 466-4481
E-mail: direction.montérégie@mrci.gouv.qc.ca

Québec

Carrefour d'intégration de la Capitale-Nationale
930, chemin Sainte-Foy, RC
Québec (Québec) G1S 2L4

Information and customer service
Telephone: (418) 643-1435 or 1-888-643-1435 (toll-free)
Fax: (418) 646-0783
E-mail: direction.quebec@mrci.gouv.qc.ca

APPENDIX III

Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration du Québec (MRCI)

Gatineau

Carrefour d'intégration de Gatineau
430, boul. de l'Hôpital, 3^e étage
Gatineau (Québec) J8V 1T7

Information and customer service

Telephone: (819) 246-3345 or 1-888-295-9095
Fax: (819) 246-3314
E-mail: direction.outaouais@mrci.gouv.qc.ca

Sherbrooke

Carrefour d'intégration de Sherbrooke
202, rue Wellington Nord
Sherbrooke (Québec) J1H 5C6

Information and customer service

Telephone: (819) 820-3606 or 1-888-879-4288
Fax: (819) 820-3213

Trois-Rivières

Bureau de Trois-Rivières
100, rue Laviolette, bureau R.C. 26
Trois-Rivières (Québec) G9A 5S9

Information and customer service

Telephone: (819) 371-6011 or 1-888-879-4294
Fax: (819) 371-6120

These addresses are updated regularly on the MRCI Web site:
<www.immigration-quebec.gouv.qc.ca>

APPENDIX IV

Public and Private Colleges

Public Colleges Under the Ministère de l'Éducation

INSTITUTION AND ADDRESS	TELEPHONE FAX	ADMISSION ¹	RÉGION ²
Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue 425, boul. du Collège Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5E5 <www.cegepat.qc.ca>	(819) 762-0931 (819) 762-3815	2	08
Cégep d'Ahuntsic 9155, rue Saint-Hubert Montréal (Québec) H2M 1Y8 <www.collegeahuntsic.qc.ca>	(514) 389-5921 (514) 389-5276	2	06
Cégep d'Alma 675, boul. Auger Ouest Alma (Québec) G8B 2B7 <www.calma.qc.ca>	(418) 668-2387 (418) 668-3806	4	02
Cégep André-Laurendeau 1111, rue Lapierre LaSalle (Québec) H8N 2J4 <www.claurendeau.qc.ca>	(514) 364-3320 (514) 364-7130	2	06
Cégep de Baie-Comeau 537, boul. Blanche Baie-Comeau (Québec) G5C 2B2 <www.cegep-baie-comeau.qc.ca>	(418) 589-5707 (418) 589-9842	1	09
Cégep Beauce-Appalaches 1055, 116 ^e Rue Est Saint-Georges (Québec) G5Y 3G1 <www.cegepbceapp.qc.ca>	(418) 228-8896 (418) 228-0562	3	12
Cégep de Bois-de-Boulogne 10555, av. du Bois-de-Boulogne Montréal (Québec) H4N 1L4 <www.bdeb.qc.ca>	(514) 332-3000 (514) 332-0083	2	06
Cégep de Chicoutimi 534, rue Jacques-Cartier Est Chicoutimi (Québec) G7H 1Z6 <www.cegep-chicoutimi.qc.ca>	(418) 549-9520 (418) 549-1315	4	02

1. The number given under this heading indicates where applications are to be sent:

- 1) Directly to the institution
- 2) Service régional d'admission du Montréal métropolitain (SRAM)
C.P. 11028, succ. Centre-ville
Montréal (Québec) H3C 4W9 Tel.: (514) 271-2454
- 3) Service régional d'admission au collégial de Québec (SRAQ)
1096, route de l'Église
Sainte-Foy (Québec) G1V 3V9 Tel.: (418) 659-4873
- 4) Service régional de l'admission des cégeps du Saguenay-Lac-Saint-Jean (SRAS)
2110, rue Gilbert
Jonquière (Québec) G7S 4R8 Tel.: (418) 548-7191

2. The number given under this heading refers to the administrative region in which the institution is located (see Appendix VI).

APPENDIX IV

Public and Private Colleges

Public Colleges Under the Ministère de l'Éducation

INSTITUTION AND ADDRESS	TELEPHONE FAX	ADMISSION ¹	RÉGION ²
Cégep de Drummondville 960, rue Saint-Georges Drummondville (Québec) J2C 6A2 <www.cdummond.qc.ca>	(819) 478-4671 (819) 474-6859	2	17
Cégep Édouard Montpetit 945, chemin de Chambly Longueuil (Québec) J4H 3M6 < www.collegeem.qc.ca>	(450) 679-2630 (450) 679-5570	2	16
Cégep François-Xavier Garneau 1660, boul. de l'Entente Québec (Québec) G1S 4S3 <www.cegep-fxg.qc.ca>	(418) 688-8310 (418) 681-9384	3	03
Cégep de la Gaspésie et des Îles 96, rue Jacques-Cartier Gaspé (Québec) G4X 2S8 <www.cgaspesie.qc.ca>	(418) 368-2201 (418) 368-7003	3	11
Cégep Gérald-Godin 15615, boul. Gouin Ouest Sainte-Geneviève (Québec) H9H 5K8 <www.college-gerald-godin.qc.ca>	(514) 626-2666 (514) 626-6866	2	06
Cégep de Granby-Haute-Yamaska 50, rue Saint-Joseph Granby (Québec) J2G 9H7 <www.cegepgranby.qc.ca>	(450) 372-6614 (450) 372-6565	2	16
Cégep de Jonquière 2505, rue Saint-Hubert Jonquière (Québec) G7X 7W2 <college.cjonquiere.qc.ca>	(418) 547-2191 (418) 547-3359	4	02
Cégep de La Pocatière 140, 4 ^e Avenue La Pocatière (Québec) G0R 1Z0 <www.cglapocatiere.qc.ca>	(418) 856-1525 (418) 856-4589	3	01
Cégep rég. de Lanaudière à l'Assomption 210, boul. l'Ange-Gardien L'Assomption (Québec) J5W 4M5 <www.collanaud.qc.ca>	(450) 589-0230 (450) 589-8926	2	14
Cégep régional de Lanaudière à Joliette 20, rue Saint-Charles Sud Joliette (Québec) J6E 4T1 <www.collanaud.qc.ca>	(450) 759-1661 (450) 759-4468	2	14
Cégep rég. de Lanaudière à Terrebonne 2906, boul. Sainte-Marie Mascouche (Québec) J7K 1N7 <www.collanaud.qc.ca>	(450) 966-0142 (450) 966-1347	2	14

APPENDIX IV

Public and Private Colleges

Public Colleges Under the Ministère de l'Éducation

INSTITUTION AND ADDRESS	TELEPHONE FAX	ADMISSION ¹	RÉGION ²
Cégep de Lévis-Lauzon 205, rue Mgr-Ignace-Bourget Lévis (Québec) G6V 6Z9 <www.clevislauzon.qc.ca>	(418) 833-5110 (418) 833-7323	3	12
Cégep de Limoilou 1300, 8 ^e Avenue, C.P. 1400 Québec (Québec) G1K 7H3 <www.climoilou.qc.ca>	(418) 647-6600 (418) 647-6798	3	03
Cégep Lionel Groulx 100, rue Duquet Sainte-Thérèse (Québec) J7E 3G6 <www.clg.qc.ca>	(450) 430-3120 (514) 971-7883	2	15
Cégep de Maisonneuve 3800, rue Sherbrooke Est Montréal (Québec) H1X 2A2 <www.cmaisonneuve.qc.ca>	(514) 254-7131 (514) 253-7637	2	06
Cégep Marie-Victorin 7000, rue Marie-Victorin Montréal (Québec) H1G 2J6 <www.collegemv.qc.ca>	(514) 325-0150 (514) 328-3830	2	06
Cégep de Matane 616, avenue Saint-Rédempteur Matane (Québec) G4W 1L1 <www.cgmatane.qc.ca>	(418) 562-1240 (418) 566-2115	3	01
Cégep Montmorency 475, boul. de l'Avenir Laval (Québec) H7N 5H9 <www.cmontmorency.qc.ca>	(450) 975-6100 (450) 975-6116	2	13
Cégep de l'Outaouais 333, boul. Cité des Jeunes Hull (Québec) J8Y 6M5 <www.coll-outao.qc.ca>	(819) 770-4012 (819) 770-8167	2	07
Cégep de la Région de l'Amiante 671, boul. Smith Sud Thetford-Mines (Québec) G6G 1N1 <www.cegep-ra.qc.ca>	(418) 338-8591 (418) 338-3498	3	12
Cégep de Rimouski 60, rue de l'Évêché Ouest Rimouski (Québec) G5L 4H6 <www.cegep-rimouski.qc.ca>	(418) 723-1880 (418) 724-4961	1	01
Cégep de Rivière-du-Loup 80, rue Frontenac Rivière-du-Loup (Québec) G5R 1R1 <www.cegep-rdl.qc.ca>	(418) 862-6903 (418) 862-4969	3	01

APPENDIX IV

Public and Private Colleges

Public Colleges Under the Ministère de l'Éducation

INSTITUTION AND ADDRESS	TELEPHONE FAX	ADMISSION ¹	RÉGION ²
Cégep de Rosemont 6400, 16 ^e Avenue Montréal (Québec) H1X 2S9 <www.crosemont.qc.ca>	(514) 376-1620 (514) 376-1440	2	06
Cégep de St-Félicien 1105, boul. Hamel Saint-Félicien (Québec) G8K 2R8 <www.cstfelicien.qc.ca>	(418) 679-5412 (418) 679-8357	4	02
Cégep de Saint-Hyacinthe 3000, rue Boullé Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 1H9 <www.cegepsth.qc.ca>	(450) 773-6800 (450) 773-9971	2	16
Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu 30, boul. du Séminaire Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 7B1 <www.cstjean.qc.ca>	(450) 347-5301 (450) 358-9350	2	16
Cégep de Saint-Jérôme 455, rue Fournier Saint-Jérôme (Québec) J7Z 4V2 <www.cstj.net>	(450) 436-1580 (450) 436-7348	2	15
Cégep de Saint-Laurent 625, avenue Sainte-Croix Saint-Laurent (Québec) H4L 3X7 <www.cegep-st-laurent.qc.ca>	(514) 747-6521 (514) 748-1249	2	06
Cégep de Sainte-Foy 2410, chemin Sainte-Foy Sainte-Foy (Québec) G1V 1T3 <www.cegep-ste-foy.qc.ca>	(418) 659-6600 (418) 659-4563	3	03
Cégep de Sept-Îles 175, rue De La Vérendrye Sept-Îles (Québec) G4R 5B7 <www.cegep-sept-iles.qc.ca>	(418) 962-9848 (418) 962-2458	1	09
Collège Shawinigan 2263, boul. du Collège Shawinigan (Québec) G9N 6V8 <www.collegeshawinigan.qc.ca>	(819) 539-6401 (819) 539-8819	2	04
Cégep de Sherbrooke 475, rue du Parc Sherbrooke (Québec) J1H 5M7 <www.collegesherbrooke.qc.ca>	(819) 564-6350 (819) 564-1579	2	05
Cégep de Sorel-Tracy 3000, boul. de la Mairie Tracy (Québec) J3R 5B9 <www.cegep-sorel-tracy.qc.ca>	(450) 742-6651 (450) 742-1878	2	16

APPENDIX IV

Public and Private Colleges

Public Colleges Under the Ministère de l'Éducation

INSTITUTION AND ADDRESS	TELEPHONE FAX	ADMISSION ¹	RÉGION ²
Cégep de Trois-Rivières 3500, rue De Courval Trois-Rivières (Québec) G8Z 1T2 <www.cegeptr.qc.ca>	(819) 376-1721 (819) 693-4663	2	04
Cégep de Valleyfield 169, rue Champlain Valleyfield (Québec) J6T 1X6 <www.colval.qc.ca>	(450) 373-9441 (450) 377-6035	2	16
Cégep de Victoriaville 475, rue Notre-Dame Est Victoriaville (Québec) G6P 4B3 <www.cgpvicto.qc.ca>	(819) 758-6401 (819) 758-0333	2	17
Cégep du Vieux Montréal 255, rue Ontario Est Montréal (Québec) H2X 3M8 <www.cvm.qc.ca>	(514) 982-3437 (514) 982-3448	2	06
Champlain Regional College Lennoxville Campus C.P. 5003 Lennoxville (Québec) J1M 2A1 <www.lennox.champlaincollege.qc.ca>	(819) 564-3666 (819) 564-5171	1	05
Champlain Regional College Saint-Lambert-Longueuil Campus 900, Riverside Drive Saint-Lambert (Québec) J4P 3P2 <www.champlaincollege.qc.ca/st-lambert/>	(450) 672-7360 (514) 672-9299	1	16
Champlain Regional College St-Lawrence Campus 790, rue Nérée-Tremblay Sainte-Foy (Québec) G1V 4K2 <www.slc.qc.ca>	(418) 656-6921 (418) 656-6925	1	03
Dawson College 3040, rue Sherbrooke Ouest Montréal (Québec) H3Z 1A4 <www.dawsoncollege.qc.ca>	(514) 931-8731 (514) 931-3567	1	06
Heritage College 325, boul. Cité des jeunes Hull (Québec) J8Y 6T3 <www.cegep-heritage.qc.ca>	(819) 778-2270 (819) 778-7364	2	07
John Abbott College 21275, chemin du Bord-du-Lac Sainte-Anne-de-Bellevue (Québec) H9X 3L9 <www.johnabbott.qc.ca>	(514) 457-6610 (514) 457-4730	2	06
Vanier College 821, avenue Sainte-Croix Saint-Laurent (Québec) H4L 3X9 <www.vaniercollege.qc.ca>	(514) 744-7500 (514) 744-7952	1	06

APPENDIX IV

Public and Private Colleges

Subsidized Private Colleges

INSTITUTION AND ADDRESS ³	TELEPHONE	REGION ⁴
Campus Notre-Dame-de-Foy 5000, rue Clément-Lockquell St-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 1B3	(418) 872-8041	03
Centennial College 3641, avenue Prud'homme Montréal (Québec) H4A 3H6	(514) 486-5533	06
Collège André-Grasset 1001, boul. Crémazie Est Montréal (Québec) H2M 1M3	(514) 381-4293	06
Collège Bart (1975) 751, côte d'Abraham Québec (Québec) G1R 1A2	(418) 522-3906	03
Collège d'Affaires Ellis (1974) inc. 400, rue Hériot Drummondville (Québec) J2B 1B3	(819) 477-3113	17
Collège dans la Cité (Le) (Villa Sainte-Marcelline) 815, avenue Upper-Belmont Westmount (Québec) H3Y 1K5	(514) 488-2528	06
Collège de Lévis 9, rue Mgr-Gosselin Lévis (Québec) G6V 5K1	(418) 833-1249	12
Collège Français (1965) inc. (Le) 185, avenue Fairmount Ouest Montréal (Québec) H2T 2M6	(514) 495-2581	06
Collège Jean-de-Brébeuf 3200, chemin Sainte-Catherine Montréal (Québec) H3T 1C1	(514) 342-1320	06
Collège Lafleche 1687, boul. du Carmel Trois-Rivières (Québec) G8Z 3R8	(819) 375-7346	04
Collège Marie-de-France 4635, chemin Queen-Mary Montréal (Québec) H3W 1W3	(514) 737-1177	06
Collège Mérici 755, chemin Saint-Louis Québec (Québec) G1S 1C1	(418) 683-1591	03
Collège O'Sullivan de Montréal inc. 1191, rue de la Montagne Montréal (Québec) H3G 1Z2	(514) 866-4622	06

3. All applications must be sent directly to the institution.

4. The number given under this heading refers to the administrative region in which the institution is located (see Appendix VI).

APPENDIX IV

Public and Private Colleges

Subsidized Private Colleges

INSTITUTION AND ADDRESS ³	TELEPHONE	REGION ⁴
Collège O'Sullivan de Québec inc. 840, rue Saint-Jean Québec (Québec) G1R 1R3	(418) 529-3355	03
Collège préuniversitaire Nouvelles Frontières 646, rue Principale Gatineau (Québec) J8T 5L5	(819) 561-8922	07
Collège Stanislas inc. 780, boul. Dollard Montréal (Québec) H2V 3G5	(514) 273-9521	06
Conservatoire Lassalle (1964) inc. 1001, rue Sherbrooke Est Montréal (Québec) H2L 1L3	(514) 288-4140	06
École Commerciale du Cap inc. 155, rue Latreille Cap-de-la-Madeleine (Québec) G8T 3E8	(819) 691-2600	04
École de musique Vincent-d'Indy 628, chemin de la Côte-Sainte-Catherine Outremont (Québec) H2V 2C5	(514) 735-5261	06
École nationale de cirque 417, rue Berri Montréal (Québec) H2Y 3E1	(514) 982-0859	06
Institut Teccart (1996) inc. 3155, rue Hochelaga Montréal (Québec) H1W 1G4	(514) 526-2501	06
LaSalle College 2000, rue Sainte-Catherine Ouest Montréal (Québec) H3H 2T2	(514) 939-2006	06
Marianopolis College 3880, chemin de la Côte-des-Neiges Montréal (Québec) H3H 1W1	(514) 931-8792	06
Mother House College 4877, avenue Westmount Westmount (Québec) H3Y 1X9	(514) 935-2532	06
Petit Séminaire de Québec (Le) 6, rue de l'Université Québec (Québec) G1R 5X8	(418) 694-1020	03
Séminaire de Sherbrooke 195, rue Marquette Sherbrooke (Québec) J1H 1L6	(819) 563-2050	05

APPENDIX IV

Public and Private Colleges

Public Institutions Under Another Organization

INSTITUTION AND ADDRESS	TELEPHONE	ADMISSION ⁵	RÉGION ⁶
Conservatoire de musique de Chicoutimi 202, rue Jacques-Cartier Est Chicoutimi (Québec) G7H 6R8	(418) 698-3505	1	02
Conservatoire de musique de Hull 430, boul. Alexandre-Taché Hull (Québec) J9A 1M7	(819) 772-3283	1	07
Conservatoire de musique de Montréal 100, rue Notre-Dame Est Montréal (Québec) H2Y 1C1	(514) 873-4031	1	06
Conservatoire de musique de Québec 270, rue Saint-Amable Québec (Québec) G1R 5G1	(418) 643-2190	1	03
Conservatoire de musique de Rimouski 22, rue Sainte-Marie Rimouski (Québec) G5L 8M2	(418) 722-3706	1	01
Conservatoire de musique de Trois-Rivières 587, rue Radisson Trois-Rivières (Québec) G9A 5K8	(819) 371-6748	1	04
Conservatoire de musique de Val-d'Or 88, rue Allard Val-d'Or (Québec) J9P 3Y1	(819) 825-3585	1	08
Institut de technologie agro-alimentaire de La Pocatière 401, rue Poiré La Pocatière (Québec) G0R 1Z0	(418) 856-1110	3	01
Institut de technologie agro-alimentaire de Saint-Hyacinthe 3230, rue Sicotte Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7B3	(514) 778-6504	2	16
Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec 401, rue De Rigaud Montréal (Québec) H2L 4P3	(514) 282-5108	2	06
MacDonald College–McGill University 21111, chemin du Bord-du-Lac Ste-Anne-de-Bellevue (Québec) H9X 3V9	(514) 398-7814	1	06

5. The number given under this heading indicates where applications are to be sent:

- 1) Directly to the institution
- 2) Service régional d'admission du Montréal métropolitain (SRAM)
C.P. 11028, succ. Centre-ville
Montréal (Québec) H3C 4W9 Tel.: (514) 271-2454
- 3) Service régional d'admission au collégial de Québec (SRAQ)
1096, route de l'Église
Sainte-Foy (Québec) G1V 3V9 Tel.: (418) 659-4873

6. The number given under this heading refers to the administrative region in which the institution is located (see Appendix VI).

APPENDIX V

Universities

INSTITUTION AND ADDRESS ⁷	TELEPHONE FAX	REGION ⁸
Université Laval Bureau du registraire Pavillon Jean-Charles-Bonenfant, bureau 2440 Sainte-Foy (Québec) G1K 7P4 E-mail: reg@reg.ulaval.ca	(418) 656-3080 (418) 656-5216	03
McGill University Admissions, Recruitment and Registrar's Office James Administration Building 847, rue Sherbrooke Ouest Montréal (Québec) H3A 3N6 E-mail: admissions@aro.lan.mcgill.ca	(514) 398-3910 (514) 398-4193	06
Bishop's University Admissions Office Rue du Collège Lennoxville (Québec) J1M 1Z7 E-mail: jwilson@ubishops.ca	(819) 822-9600 (819) 822-9661	06
Université de Montréal Registrariat (Admission) C.P. 6205, succ. Centre-ville Montréal (Québec) H3C 3T5 E-mail: admissions@regis.umontreal.ca Web site: <www.umontreal.ca>	(514) 343-7076 (514) 343-5788	06
École Polytechnique de Montréal ⁹ Campus de l'Université de Montréal Bureau des dossiers étudiants 2500, chemin de Polytechnique Montréal (Québec) H3C 3A7 E-mail: registraire@courrier.polymtl.ca	(514) 340-4711 (514) 340-5836	06
École des Hautes Études Commerciales de Montréal ⁹ Bureau du registraire 3000, chemin de la Côte-Sainte-Catherine Montréal (Québec) H3T 2A7 E-mail: registraire.info@hec.ca	(514) 340-6151 (514) 340-6411	06
Concordia University Office of the Registrar 1455, boulevard De Maisonneuve Ouest Montréal (Québec) H3G 1M8 E-mail: admreg@alcor.concordia.ca Web site: <www.concordia.ca>	(514) 848-2668 (514) 848-2621	06

7. All applications for admission must be sent directly to the institution.
8. The region referred to here is the administrative region (see map, Appendix VI).
9. This institution is affiliated with the Université de Montréal.
10. This institution is a branch of the Université du Québec.

APPENDIX V

Universities

INSTITUTION AND ADDRESS ⁷	TELEPHONE FAX	REGION ⁸
Université de Sherbrooke 2500, boul. Université Sherbrooke (Québec) J1K 2R1 E-mail: information@courrier.usherb.ca Web site: www.usherb.ca	(819) 821-7681 (819) 821-7966	05
Université du Québec 2875, boulevard Laurier Sainte-Foy (Québec) G1V 2M3 E-mail: Dorothy_Freeman@uqss.quebec.ca	(418) 657-3551 (418) 657-4113	03
Université du Québec à Montréal ¹⁰ Service de l'admission C.P. 6190, succursale Centre-ville Montréal (Québec) H3C 4N6 E-mail: admission@uqam.ca Web site: www.regis.uqam.ca	(514) 987-3132 (514) 987-8932	06
Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue ¹⁰ Bureau du registraire 445, boulevard de l'Université Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5E4 E-mail: Monique.Fay@uqat.quebec.ca Web site: www.uqat.quebec.ca	(819) 762-0971 (819) 797-4727	08
Université du Québec à Chicoutimi ¹⁰ Bureau du registraire 555, boul. de l'Université Chicoutimi (Québec) G7H 2B1 E-mail: iunivers@uqac.quebec.ca Web site: www.uqac.quebec.ca	(418) 545-5011 poste 2139 (418) 545-5012	02
Université du Québec à Hull ¹⁰ 101, rue St-Jean-Bosco, pièce B-0150 Hull (Québec) J8X 3X7 E-mail: nicole_renaud@uqah.quebec.ca	(819) 595-3900 (819) 595-1835	07
Université du Québec à Rimouski ¹⁰ 300, allée des Ursulines Rimouski (Québec) G5L 3A1 E-mail: uqar@uqar.quebec.ca	(418) 723-1986 (418) 724-1525	01
Université du Québec à Trois-Rivières ¹⁰ 3351, boul. des Forges Trois-Rivières (Québec) G9A 5H7 E-mail: Suzanne_Camirand@uqtr.quebec.ca	(819) 376-5011 (819) 376-5012	04
Institut national de la recherche scientifique ¹⁰ 2600, boulevard Laurier, bureau 640 Sainte-Foy (Québec) G1V 4C7 E-mail: Magella_Cantin@inrs.quebec.ca	(418) 654-2500 (418) 654-2525	03

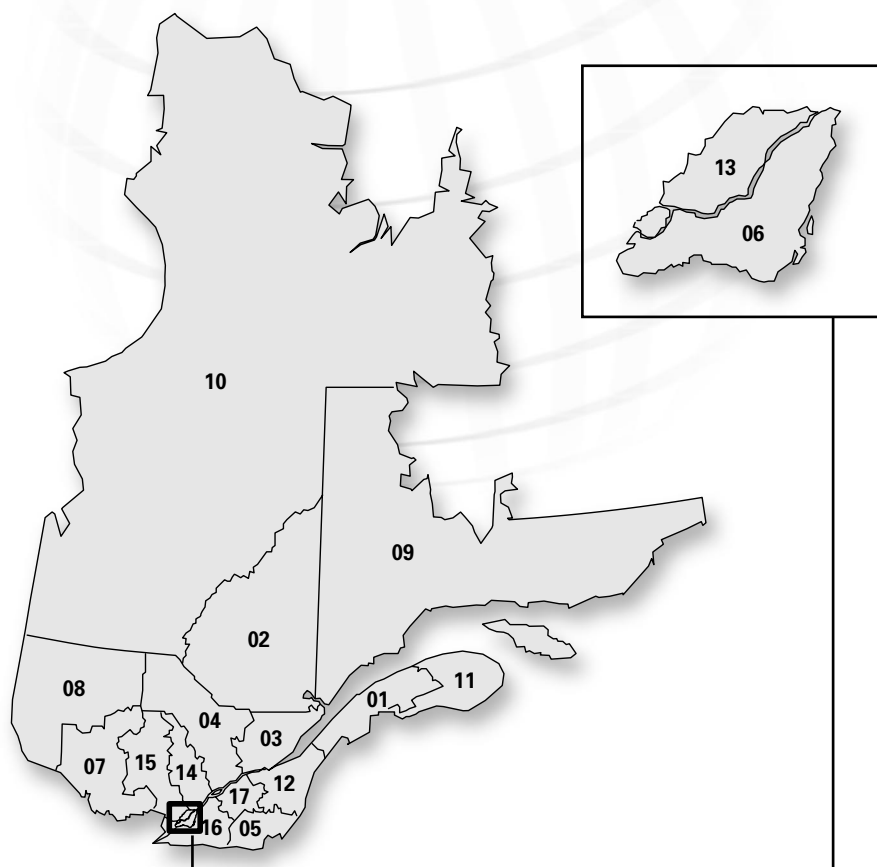
APPENDIX V

Universities

INSTITUCIÓN Y DIRECCIÓN ⁷	TELÉFONO FAX	REGIÓN ⁸
École nationale d'administration publique ¹⁰ Bureau du registraire 555, boulevard Charest Est Québec (Québec) G1K 9E5 E-mail: jacques_lavoie@enap.uquebec.ca Web site: <www.enap.uquebec.ca>	(418) 641-3000 poste 6430 (418) 641-3060	03
École de technologie supérieure ¹⁰ Bureau du registraire 1110, rue Notre-Dame Ouest Montréal (Québec) H3C 1K3 E-mail: ndubuc@info.etsmtl.ca	(514) 396-8800 poste 7886 (514) 396-8831	06
Télé-université (TELUQ) ¹⁰ Bureau du registraire 455, rue de l'Église Québec (Québec) G1K 9H5 Web site: <www.teluq.uquebec.ca>	(418) 657-2262 (418) 657-3695	03

APPENDIX VI

Map of Québec's Administrative Regions



- | | | | |
|----|-------------------------|----|-------------------------------|
| 01 | Bas-Saint-Laurent | 10 | Nord-du-Québec |
| 02 | Saguenay-Lac-Saint-Jean | 11 | Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine |
| 03 | Capitale-Nationale | 12 | Chaudière-Appalaches |
| 04 | Mauricie | 13 | Laval |
| 05 | Estrie | 14 | Lanaudière |
| 06 | Montréal | 15 | Laurentides |
| 07 | Outaouais | 16 | Montréal |
| 08 | Abitibi-Témiscamingue | 17 | Centre-du-Québec |
| 09 | Côte-Nord | | |

APPENDIX VII

Glossary

ADMISSION QUOTA

Set limit on the number of students admitted to a program.

ADULT

A person no longer required by law to attend an educational institution.

BACHELOR'S DEGREE

First university degree.

General

Bachelor's degree consisting of three certificates or minors.

Major

Main field of study in a university program. Leads to a degree.

Minor

Secondary field of study in a university program. Leads to a certificate.

Honours

Program in which most courses are concentrated in the same area or field of study or in related areas or fields of study.

CEGEP

General and vocational college, from the French collège d'enseignement général et professionnel.

CERTIFICATE

Document attesting to the successful completion of a university program generally consisting of 30 credits.

CREDIT

A unit corresponding to a set number of hours of learning activities entailed in attaining the objectives of a course.

CYCLE

A main division in a level of education, as in "the two cycles of secondary school."

DOCTORAL DEGREE

Third university degree, after the bachelor's and the master's degrees.

LIMITED-ACCESS PROGRAM

Program for which an admission quota has been set because of the very high number of applicants.

MASTER'S DEGREE

Second university degree, after the bachelor's degree.

PREREQUISITE

A course required in order to take another course in a program.

ANEXO VII

Glosario

PROGRAM

A coherent set of courses leading to the attainment of general and specific learning objectives.

RECOGNITION OF EQUIVALENT STUDIES

Credits awarded to a student for courses he or she has not taken. An educational institution may grant such credits when the applicant demonstrates that he or she has attained the course objectives through either academic work or experience.

Éducation

Québec



Avec la participation de :
Ministère des Relations avec les
citoyens et de l'immigration